

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu, oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

The design and manufacture are both conform to related product standards.

This product can be used for home health care and daily life. It does great favour in helping user standing up and sitting down. Please ensure these instructions are fully read and implemented. Failure to do so may result in injury to the user. Retain in a safe place for future reference.

Warning

- Please ensure fully understand the warning as below before use the products.
- Please ask agency or health specialist in case of any damage to body and rail.
- Check fixed parts correctly and firmly fixed.
- Any abrasion or invalid of the rail, please ask a professional to maintain or change.
- Uneven and wet, slippery ground is not available.
- Clean regularly, wiping down with a soft cloth and a mild detergent/disinfectant solution.
- Do not use corrosive solution and abrasive cleaners.

Main Feature

Max loading: 136kg

Main material: Carbon steel

Unpacking

- This product is supplied flat packed and requires assembly before use.
- No tools are required.
- Check the product from its packaging in case of any damage. If there is any fault, do not assemble the product, contact us immediately.

Sowohl das Design als auch die Herstellung entsprechen den entsprechenden Produktstandards.

Dieses Produkt kann für die häusliche Gesundheitspflege und das tägliche Leben verwendet werden. Es ist eine große Hilfe beim Aufstehen und Hinsetzen des Benutzers. Bitte stellen Sie sicher, dass diese Anweisungen vollständig gelesen und umgesetzt werden. Eine Nichtbeachtung kann zu Verletzungen des Benutzers führen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Warnung

- Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die unten aufgeführten Warnhinweise vor der Verwendung der Produkte vollständig verstanden haben.
- Bei Schäden an Körper und Schiene wenden Sie sich bitte an eine Agentur oder einen Gesundheitsspezialisten.
- Prüfen Sie, ob die festen Teile korrekt und fest angebracht sind.
- Wenn die Schiene abgenutzt oder ungültig ist, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann, um sie zu warten oder auszutauschen.
- Unebener und nasser, rutschiger Untergrund ist nicht vorhanden.
- Regelmäßig mit einem weichen Tuch und einer milden Reinigungs-/Desinfektionsmittellösung abwischen.
- Verwenden Sie keine ätzenden Lösungen und Scheuermittel.

Hauptmerkmal

Maximale Belastung: 136kg
Hauptmaterial: Kohlenstoffstahl

Auspacken

- Dieses Produkt wird flach verpackt geliefert und muss vor dem Gebrauch zusammengebaut werden.
- Es ist kein Werkzeug erforderlich.
- Überprüfen Sie das Produkt in der Verpackung auf eventuelle Schäden. Wenn ein Fehler vorliegt, bauen Sie das Produkt nicht zusammen, sondern kontaktieren Sie uns sofort.

La conception et la fabrication sont toutes deux conformes aux normes applicables aux produits.

Ce produit peut être utilisé pour les soins à domicile et la vie quotidienne. Il rend de grands services en aidant l'utilisateur à se lever et à s'asseoir. Veuillez vous assurer que ces instructions sont entièrement lues et appliquées. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures pour l'utilisateur. Conserver dans un endroit sûr pour référence future.

Avertissement

- Veuillez à bien comprendre les avertissements ci-dessous avant d'utiliser les produits.
- Veuillez consulter une agence ou un spécialiste de la santé en cas de dommages au corps et au rail.
- Vérifiez que les parties fixes sont correctement et fermement fixées.
- En cas d'abrasion ou d'invalidité du rail, demandez à un professionnel de l'entretenir ou de le changer.
- Un sol irrégulier et humide, glissant, n'est pas disponible.
- Nettoyez régulièrement, en essuyant avec un chiffon doux et une solution détergente/désinfectante douce.
- Ne pas utiliser de solution corrosive ni de nettoyeur abrasif.

Caractéristiques Principales

Chargement maximal : 136 kg
Matériau principal : Acier au carbone

Déballage

- Ce produit est livré emballé à plat et doit être assemblé avant d'être utilisé.
- Aucun outil n'est nécessaire.
- Vérifiez le produit dans son emballage en cas de dommage. En cas de défaut, n'assemblez pas le produit, contactez-nous immédiatement.

Tanto el diseño como la fabricación se ajustan a las normas de productos relacionados.

Este producto se puede utilizar para la asistencia sanitaria domiciliar y la vida diaria. Hace un gran favor al ayudar al usuario a levantarse y sentarse. Por favor, asegúrese de leer y aplicar completamente estas instrucciones. De lo contrario, el usuario podría sufrir lesiones. Consérvelas en un lugar seguro para futuras consultas.

Advertencia

- Antes de utilizar el producto, asegúrese de haber entendido completamente las advertencias que se indican a continuación.
- En caso de que se produzca algún daño en el cuerpo o en la barandilla, consulte a su agencia o a un especialista sanitario.
- Compruebe que las piezas fijas estén correcta y firmemente sujetas.
- En caso de abrasión o invalidez de la barandilla, consulte a un profesional para su mantenimiento o cambio.
- No se puede utilizar en suelos irregulares, mojados y resbaladizos.
- Limpie regularmente con un paño suave y una solución detergente/desinfectante suave.
- No utilice soluciones corrosivas ni limpiadores abrasivos.

Características Principales

Carga máxima 136 kg

Material principal: Acero al carbono

Desembalaje

- Este producto se suministra embalado en plano y requiere montaje antes de su uso.
- No se necesitan herramientas.
- Compruebe el producto desde su embalaje por si presentara algún desperfecto. Si hay algún fallo, no monte el producto, póngase en contacto con nosotros inmediatamente.

Il design e la produzione sono conformi agli standard di prodotto.

Questo prodotto può essere utilizzato per l'assistenza sanitaria domiciliare e per la vita quotidiana. Aiuta l'utente ad alzarsi e a sedersi. Assicurarsi che queste istruzioni vengano lette e applicate completamente. In caso contrario, l'utente potrebbe subire lesioni. Conservare in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

Avvertenza

- Prima di utilizzare i prodotti, assicurarsi di aver compreso appieno le avvertenze riportate di seguito.
- Rivolgersi a un'agenzia o a uno specialista della salute in caso di danni al corpo e alla guida.
- Controllare che le parti fisse siano fissate correttamente e saldamente.
- In caso di abrasione o invalidità della guida, rivolgersi a un professionista per la manutenzione o la sostituzione.
- Il terreno irregolare, bagnato e scivoloso non è disponibile.
- Pulire regolarmente, strofinando con un panno morbido e una soluzione detergente/disinfettante delicata.
- Non utilizzare soluzioni corrosive e detergenti abrasivi.

Caratteristica Principale

Carico massimo: 136 kg

Materiale principale: Acciaio al carbonio

Disimballaggio

- Questo prodotto viene fornito imballato e deve essere montato prima dell'uso.
- Non sono necessari attrezzi.
- Controllare il prodotto dall'imballaggio in caso di danni. In caso di guasti, non assemblare il prodotto e contattarci immediatamente.

Zarówno budowa, jak i technologia produkcji są zgodne z normami dotyczącymi tego typu produktów.

Produkt przeznaczony jest do użytku domowego, jako pomoc w życiu codziennym dla osób z ograniczoną sprawnością, chorych i w podeszłym wieku. Uważnie przeczytaj instrukcję i ściśle stosuj się do wskazówek. Niestosowanie się do nich może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo. Zachowaj instrukcję do późniejszego użytku.

Ostrzeżenia

- Przed użyciem produktu upewnij się, że poniższe ostrzeżenia są dla ciebie w pełni zrozumiałe.
- W przypadku wystąpienia urazów ciała natychmiast skontaktuj się z personelem medycznym.
- Przed użyciem sprawdź, czy elementy są prawidłowo zmontowane i mocno zablokowane.
- W przypadku uszkodzeń jakichkolwiek elementów poręczy skontaktuj się z serwisem w celu ich naprawy lub wymiany.
- Nie używaj produktu na mokrej i śliskiej podłodze.
- Regularnie czyść produkt miękką, wilgotną szmatką z łagodnym detergentem/środkiem dezynfekcyjnym.
- Do czyszczenia nie używaj rozpuszczalników, środków żrących i mleczek/proszków do szorowania.

Specyfikacja

Maksymalne obciążenie: 136 kg

Główny materiał: stal węglowa

Przed montażem

- Produkt dostarczany jest w stanie złożonym. Przed użyciem należy go zmontować.
- Montaż nie wymaga użycia narzędzi.
- Po wyjęciu produktu z opakowania sprawdź, czy otrzymałeś wszystkie elementy i czy nie są one uszkodzone. Jeśli zauważysz nieprawidłowości, nie montuj produktu i natychmiast skontaktuj się z nami.

Contents Lists/Inhaltsangaben Listen/Liste des
Contenus/Lista de Contenido/Elenco dei
Contenuti/Opakowanie zawiera



Assembly and Installation Instructions
/Montage- und Installationsanweisungen
/Instructions de Montage et d'Installation
/Istrucciones de Montaje e Instalación
/Istruzioni di Montaggio e Installazione
/Instrukcja montażu

1



Assemble lower foot tubes into main toilet frame. Make sure all the marbles in the same level. Rotate two handgrips through 90 degrees till marbles pop up in two sides.

/Montieren Sie die unteren Fußrohre in den Hauptrahmen der Toilette. Vergewissern Sie sich, dass alle Murmeln auf der gleichen Höhe liegen. Drehen Sie die beiden Handgriffe um 90 Grad, bis die Murmeln an zwei Seiten herauspringen.

/Assemblez les tubes de pied inférieurs dans le cadre principal de la barre d'appui pliable pour toilettes. Assurez-vous que toutes les billes sont au même niveau. Faites pivoter les deux poignées de 90 degrés jusqu'à ce que les billes ressortent de deux côtés.

/Ensamble los tubos inferiores de patas en el marco principal. Asegúrese de que todas las bolas están al mismo nivel. Gire los dos asideros 90 grados hasta que las bolas salgan por los dos lados.

/Assemblare i tubi inferiori dei piedi nel telaio principale della toilette. Assicurarsi che tutte le biglie siano allo stesso livello. Ruotare le due impugnature di 90 gradi finché le biglie non spuntano su due lati.

/Zamontuj nogi w głównej ramie poręczy. Upewnij się, że wszystkie zatrzaski sprężynowe znajdują się na tym samym poziomie. Obróć boki względem siebie o 90°, aż ich zatrzaski wskoczą w otwory poprzecznej rurki.

2



Pull two handgrips to opposite direction. When two holes in inner and outside tube coincide with each other, insert C-clips in two sides.

/Ziehen Sie zwei Handgriffe in die entgegengesetzte Richtung. Wenn zwei Löcher im inneren und äußeren Rohr übereinstimmen, setzen Sie die C-Clips auf beiden Seiten ein.

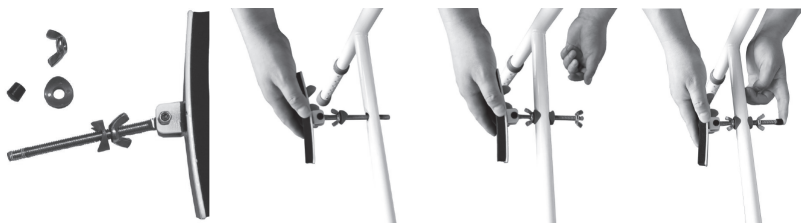
/Tirez les deux poignées dans la direction opposée. Lorsque les deux trous du tube intérieur et extérieur coïncident, insérez des clips en C dans les deux côtés.

/Tire de los dos asideros en la dirección opuesta. Cuando los dos agujeros del tubo interior y exterior coincidan, inserte los clips C en los dos lados.

/Tirare le due impugnature in direzione opposta. Quando i due fori del tubo interno ed esterno coincidono, inserire le clip a C su entrambi i lati.

/Rozsuń boki, pociągając je w przeciwnych kierunkach. Kiedy otwory w teleskopowych rurkach poprzeczki zejdą się ze sobą, zablokuj je zawleczkami.

3



Detach the small plug, nut and arc sheet from the adjustment shaft, then insert the shaft into the hole of handrail tube from outside. Put all the parts on the shaft again. Do the same in the other side.

/Lösen Sie den kleinen Stopfen, die Mutter und das Bogenblech von der Verstellwelle und führen Sie die Welle von außen in das Loch des Handlaufrohrs ein. Stecken Sie alle Teile wieder auf die Welle. Machen Sie das Gleiche auf der anderen Seite.

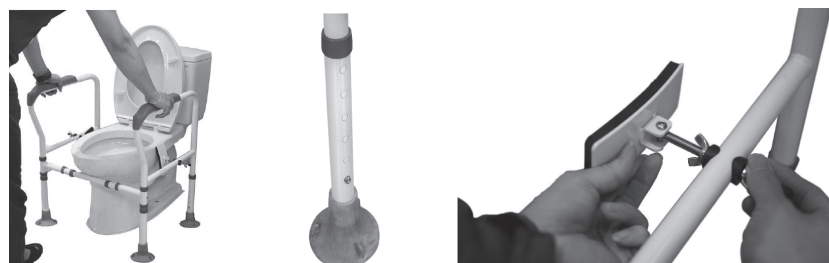
/Détacher le petit bouchon, l'écrou et la feuille d'arc de la tige de réglage, puis insérer la tige dans le trou du tube de la main courante depuis l'extérieur. Remettez toutes les pièces sur la tige. Faites de même de l'autre côté.

/Separe el pequeño tapón, la tuerca y la hoja de arco del eje de ajuste, luego inserte el eje en el agujero del tubo de barandilla desde el exterior. Vuelva a colocar todas las piezas en el eje. Haga lo mismo en el otro lado.

/Staccare il piccolo tappo, il dado e la lamiera ad arco dall'albero di regolazione, quindi inserire l'albero nel foro del tubo del corrimano dall'esterno. Rimettere tutte le parti sull'albero. Procedere allo stesso modo sull'altro lato.

/Zdejmij zaślepkę, nakrętkę motylkową i podkładkę ze śruby uchwytu mocującego, a następnie wsuń śrubę w otwór bocznej części od strony wewnętrznej. Umieść podkładkę, nakrętkę i zaślepkę w odpowiedniej kolejności z powrotem na śrubie. Powtórz krok po drugiej stronie poręczy.

4



Lay toilet rail around the commode, and adjust marbles of lower foot tube in the suitable height for user. Adjust marbles in horizontal bar for suitable width. Then fasten commode bowl by screwing up butterfly nuts of clamps.

/Legen Sie die Toilettenschiene um die Kommode und stellen Sie die Murmeln des unteren Fußrohrs auf die für den Benutzer geeignete Höhe ein. Stellen Sie die Murmeln in der horizontalen Stange auf die passende Breite ein. Dann befestigen Sie die Toilettenschüssel, indem Sie die Schmetterlingsmuttern der Klammern festschrauben.

/Placez la barre de toilette autour des toilettes, et ajustez les billes du tube de pied inférieur à la hauteur appropriée pour l'utilisateur. Ajustez les billes de la barre horizontale à la largeur appropriée. Fixez ensuite la barre d'appui pour toilettes en vissant les écrous papillons des pinces.

/Coloque la barandilla para inodoro alrededor del inodoro, y ajuste las bolas del tubo inferior de pata a la altura adecuada para el usuario. Ajuste las bolas de la barra horizontal a la anchura adecuada. A continuación, fije toda la barandilla enroscando las tuercas de mariposa de las abrazaderas.

/Posizionare il binario della toilette intorno al comodino e regolare le biglie del tubo inferiore del piede all'altezza adatta all'utente. Regolare le biglie della barra orizzontale per una larghezza adeguata. Quindi fissare la tazza della toilette avvitando i dadi a farfalla dei morsetti.

/Nasuń poręcz na muszlę klozetową i ustaw wysokość najdogodniejszą dla użytkownika, korzystając z zatrzasków sprężynowych na nogach. Wyreguluj szerokość poręczy, korzystając z zawleczek na poziomej rurce. Następnie umocuj poręcz do muszli, dociskając uchwyty przy użyciu nakrętek motylkowych.

5



Cross black safety bandage from back of toilet rail, then buckle the plastic fastener.

/Kreuzen Sie das schwarze Sicherheitsband auf der Rückseite des Toilettenhalters und schließen Sie dann den Kunststoffverschluss.

/Croisez le bandage de sécurité noir à l'arrière de la barre des toilettes, puis bouclez l'attache en plastique.

/Cruce la banda de seguridad negra desde la parte posterior de la barandilla del inodoro y, a continuación, abroche el cierre de plástico.

/Incrociare la benda di sicurezza nera dal retro del binario della toilette, quindi allacciare la chiusura di plastica.

/Ustabilizuj tylne rurki poręczy, przekładając pas zabezpieczający za muszlą klozetową. Zepnij jego końce plastikową klamrą i naciągnij go, aby nie zwiślał luźno.



NOTE:

Pull the ear of suction pad up before move the toilet rail.

/HINWEIS:

Ziehen Sie das Ohr des Saugnapfes nach oben, bevor Sie die Toilettenschiene verschieben.

/REMARQUE :

Tirez l'oreille de la ventouse vers le haut avant de déplacer la barre des toilettes.

/NOTA:

Tire de la oreja de la ventosa hacia arriba antes de mover la barandilla del inodoro.

/NOTA:

Tirare l'orecchio della ventosa verso l'alto prima di spostare la guida della toilette.

/UWAGA:

Przed zdjęciem poręczy z muszli klozetowej pociągnij za uchwyty przyssawek.

